

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/CTE/W/27

25 de marzo de 1996

(96-1059)

Comité de Comercio y Medio Ambiente

Original: inglés

PROPUESTA DE LOS ESTADOS UNIDOS EN RELACIÓN CON LOS FUTUROS TRABAJOS SOBRE LA TRANSPARENCIA EN EL ETIQUETADO ECOLÓGICO

Los Estados Unidos consideran que la transparencia en los programas de etiquetado ecológico, incluida la posibilidad de que todas las partes interesadas puedan hacer aportaciones oportunamente, es fundamental desde una perspectiva tanto comercial como ambiental. La transparencia, si bien no es una panacea, puede ser importante para evitar posibles dificultades comerciales y tiene ventajas considerables desde una perspectiva ambiental porque aumenta la legitimidad de dichos programas y la participación en ellos de las partes interesadas.

Sería conveniente que los Comités de Comercio y Medio Ambiente y de Obstáculos Técnicos al Comercio elaboraran un entendimiento común sobre la manera en que dichos programas quedan abarcados por las disciplinas actuales de la OMC en materia de transparencia, identificaran las cuestiones que son de especial interés en la elaboración de programas de etiquetado ecológico y para las cuales las disposiciones de transparencia existentes son deficientes y, cuando proceda, ampliaran los requisitos actuales de transparencia de la OMC.

A juicio de los Estados Unidos, es importantes que sean transparente el diseño de los programas de etiquetado ecológico, la selección de los productos que serán objeto del etiquetado ecológico, la selección de los criterios que han de cumplirse para obtener una etiqueta ecológica y el diseño de los procedimientos para la evaluación de la conformidad. En otras palabras, debe haber, simultáneamente o por separado, plena transparencia y la posibilidad para los oportunos aportes públicos en cada etapa crítica del desarrollo del programa, en cuanto a lo siguiente:

1. la elaboración o existencia de dichos programas (con información completa sobre su fundamento legislativo o normativo) y el procedimiento para las aportaciones de las partes interesadas;
2. los productos seleccionados para la propuesta para la elaboración de criterios;
3. la preparación de las consideraciones y análisis científicos del ciclo de vida que servirán de base para la elaboración de los criterios;
4. los criterios en proyecto para grupos de productos, sean nuevos o modificados;
5. la elaboración de documentos interpretativos o explicativos, incluida la documentación científica, necesarios para entender cómo se aplicarán los criterios; y
6. la manera en que las prácticas extranjeras de protección ambiental se tendrán en cuenta al determinar qué productos reúnen las condiciones necesarias.

./.

El Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio establece obligaciones muy concretas en relación con la transparencia. Ya se trate de medidas de aplicación voluntaria u obligatoria, los gobiernos y las instituciones privadas con actividades de normalización tienen la obligación de anunciar mediante un aviso público las normas, reglamentos técnicos y procedimientos para la evaluación de la conformidad que tengan en proyecto; de solicitar a las partes interesadas que formulen observaciones; y de tomar en cuenta esas observaciones antes de adoptar una regla definitiva. Además, cuando se trata de prescripciones jurídicas obligatorias que los gobiernos tienen en proyecto, se notifican a la Secretaría de la OMC para su distribución a los demás Miembros. Cuando son de aplicación voluntaria, la notificación se hace (de conformidad con el Código de Buena Conducta) mediante la publicación, al menos dos veces al año, de un programa de trabajo que contenga las normas que se prevé elaborar. La correcta aplicación de estas disposiciones puede contribuir a evitar la creación de obstáculos técnicos al comercio incluidos, si no todos, gran parte de los problemas que se han planteado en relación con los programas de etiquetado ecológico.

Una cuestión fundamental es cuándo los Miembros consideran que un programa de etiquetado ecológico está "en proyecto" y si en él se dan los seis elementos señalados más arriba para los programas de etiquetado ecológico. El Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio ha adoptado una Decisión relativa al momento en que se han de hacer las notificaciones, a saber:

"Para cumplir lo dispuesto en los artículos 2.9.2, 3.2 (en relación con el artículo 2.9.2), 5.6.2 y 7.2 (en relación con el artículo 5.6.2), deberá hacerse la notificación cuando se disponga del texto completo del reglamento técnico en proyecto o del procedimiento para la evaluación de la conformidad en proyecto *y cuando sea todavía posible introducir modificaciones y tenerlas en cuenta.*" (Cursivas añadidas.)

Para responder a la pregunta antes planteada, conviene analizar el proceso de elaboración de las etiquetas ecológicas. Por ejemplo, para desarrollar programas de etiquetado ecológico basados en consideraciones sobre el ciclo de vida, es necesario definir el producto que será objeto de una etiqueta ecológica, realizar en relación con el ciclo de vida una evaluación de las repercusiones ambientales del producto y, a continuación, preparar el proyecto de norma sobre la base de esos criterios. Una vez elaborado el proyecto de norma, es posible que las decisiones adoptadas en las etapas anteriores reduzcan sustancialmente el margen de posibilidades ofrecidas a todas las partes interesadas para hacer aportaciones significativas. Si la primera oportunidad para formular observaciones sólo se presenta después de elaborado el proyecto de norma, quizá resulte imposible influir en la decisión sobre los productos a los que habrá de aplicarse la etiqueta ecológica, porque la institución de normalización ya habrá invertido tiempo y recursos considerables en preparar la información sobre el ciclo de vida. Por otra parte, al no existir una metodología normalizada acordada para llevar a cabo las evaluaciones del ciclo de vida, la manera de llevarlas a cabo y sus resultados pueden dar lugar, justificadamente, a opiniones divergentes.

A juicio de los Estados Unidos, sería útil que el Comité de Comercio y Medio Ambiente y el Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio, en reuniones conjuntas o separadas, ofrecieran tempranamente a las delegaciones la posibilidad de intercambiar opiniones en cuanto al momento del proceso de elaboración de la etiqueta ecológica en que las obligaciones de transparencia dimanantes del Acuerdo sobre OTC exigen que se brinde a todas las partes interesadas la posibilidad de hacer aportaciones. Naturalmente, este debate sería sin perjuicio de la opinión de ninguna delegación acerca de si determinados tipos de programas de etiquetado ecológico están comprendidos o no en el ámbito de aplicación del Acuerdo sobre OTC. Si predominara la opinión de que esas obligaciones no afectan a las etapas críticas del proceso de elaboración de las etiquetas ecológicas, sería conveniente que los Comités examinaran si sería deseable aclarar o ampliar las obligaciones actuales en materia de transparencia.